

09.04.2024

Haftungsvereinbarung / Liability agreement

1. Variante, unbekannter Gehalt / Variant, unknown content

Der Auftraggeber sichert zu, dass ihm nicht bekannt ist, dass zur Herstellung des zur Verfügung gestellten Prüfmusters Fluor-Verbindungen eingesetzt worden sind.

Sollte sich im Rahmen der Untersuchung des Prüfmusters ergeben, dass das Prüfmaterial Fluor-Verbindungen in einer solchen Menge enthält (> 1000 mg/kg), die zu einer irreversiblen Beschädigung oder dauerhaften Kontamination des Prüfgeräts führen, ist der Auftraggeber zum Ersatz der dem Auftragnehmer zur Instandsetzung notwendigen Aufwendungen – insbesondere des Verbrauchsmaterials – verpflichtet.

Diese Verpflichtung gilt nicht, soweit die Kosten der notwendigen Instandsetzung einen Betrag von 200 € nicht überschreiten und ist auf 7 500 € begrenzt.

The client warrants that he is not aware that fluorine compounds have been used in the manufacture of the test sample provided. Should the examination of the test sample reveal that the test material contains fluorine compounds in such quantities (> 1000 mg/kg) that lead to irreversible damage or permanent contamination of the test device, the client is obliged to reimburse the contractor for the expenses necessary for the repair - in particular the consumables.

This obligation shall not apply if the costs of the necessary repair do not exceed € 200 and is limited to € 7 500.

Ort/Datum / Place/Date

Rechtsverbindliche Unterschrift / Legally binding signature

2. Variante, bekannter Gehalt (z.B. fluorhaltige Reaktivfarbstoffe) / Variant, known content (e.g. reactive dyes containing fluorine)

Der Auftraggeber erklärt, dass zur Herstellung des zur Verfügung gestellten Prüfmusters Fluor-Verbindungen eingesetzt worden sind, die zu einem Fluorgesamtgehalt von ungefähr mg/kg führen können.

Sollte sich im Rahmen der Untersuchung des Prüfmusters ergeben, dass das Prüfmaterial signifikant mehr Fluor enthält, das zu einer irreversiblen Beschädigung oder dauerhaften Kontamination des Prüfgeräts führt, ist der Auftraggeber zum Ersatz der dem Auftragnehmer zur Instandsetzung notwendigen Aufwendungen – insbesondere des Verbrauchsmaterials – verpflichtet.

Diese Verpflichtung gilt nicht, soweit die Kosten der notwendigen Instandsetzung einen Betrag von 200 € nicht überschreiten und ist auf 7 500 € begrenzt.

The client declares that fluorine compounds have been used in the manufacture of the test sample provided, that might lead to a total fluorine content of approximately mg/kg.

Should the examination of the test sample reveal that the test material contains significantly more fluorine so that the test device is irreversibly damaged or permanently contaminated, the client is obliged to reimburse the contractor for the expenses necessary for the repair - in particular the consumables.

This obligation shall not apply if the costs of the necessary repair do not exceed € 200 and is limited to € 7 500.

Ort/Datum / Place/Date

Rechtsverbindliche Unterschrift / Legally binding signature

Es gelten unsere Allgemeinen
Geschäftsbedingungen:
www.hohenstein.de/pdf/agb.pdf

Telefon +497143 271 0
Fax +49 7143 271 51
info@hohenstein.de
www.hohenstein.com

USt-IdNr.
DE262079343

Hohenstein Textile Testing
Institute GmbH & Co. KG
AG Stuttgart | HRA 723464

Persönlich haftende Gesellschafterin:
Hohenstein Verwaltungs GmbH
AG Stuttgart | HRB 752904

Geschäftsführer: Dr. Stefan Droste
Sitz der Gesellschaft ist Bönningheim